

Micro Hi-Fi System

MC235B

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Příručka pro uživatele

Príručka užívateľa

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség	220-230 V
Elemes működéshez.....	1 x CR2025
Névleges frekvencia	50 Hz
<i>Teljesítmény</i>	
maximális.....	40 W
névleges.....	10 W
készenléti állapotban	< 2 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg9,4 kg

Befoglaló méretek

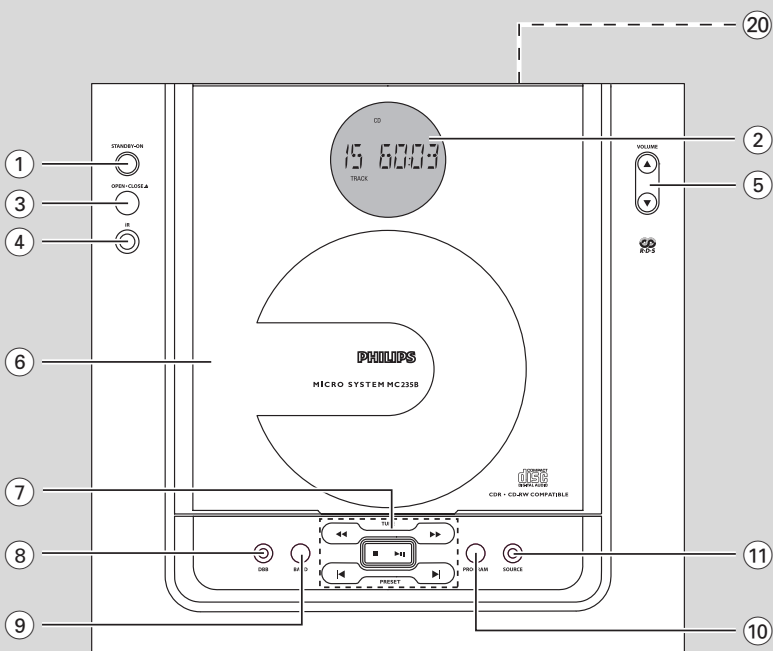
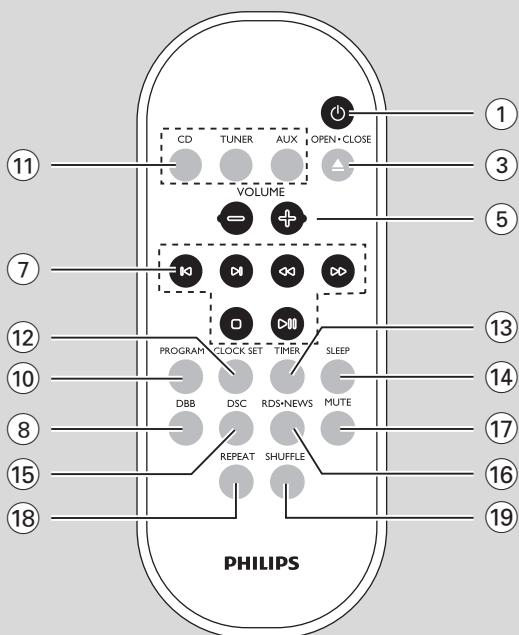
szélesség	250 mm
magasság.....	245 mm
mélység	96 mm

Rádiórész vételi tartomány

CIRR	87,5 - 108 MHz
MW	531 - 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 5 W RMS



ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Русский ----- 6

Polski ----- 21

Česky ----- 36

Slovensky ----- 51

Magyar ----- 66

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация по охране окружающей среды	7
Принадлежности, поставляемые в комплекте	7
Информация по безопасности.....	7

ПОДГОТОВКА

Соединения на задней панели	8-9
Дополнительные возможные соединения ..	9
Перед использованием пульта дистанционного управления	9
Замена батареек (литиевые CD2025) в панели дистанционного управления	9

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопки управления на системе и на датчике дистанционного управления	10
---	----

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Включение системы	11
Регулировка громкости и звука.....	11

CD

Проигрывание CD	12
Выбор другой звуковой дорожки	12
Поиск пассажа в пределах звуковой дорожки	12
Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT	13
Программирование номеров звуковых дорожек.....	13
Просмотр программы	13
Стирание программы	13

РАДИОПРИЕМНИК

Настройка на радиостанции	14
Программирование радиостанций	14
Настройка на запрограммированные станции.....	14
RDS.....	15
Установка времени RDS	15
Поиск типа программы (PTY)	15-16
Новости RDS и дорожные сообщения (TA)	16

ЧАСЫ/ТАЙМЕР

Установка часов	17
Просмотр часов.....	17
Установка функции TIMER	17
Включение и выключение функции TIMER	17
Включение и выключение функции засыпания SLEEP	18

ТЕХНИЧЕСКИЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	18
----------------------	----

УХОД.....

.....	19
-------	----

УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЕЙ	19-20
----------------------	-------

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!
Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

Данное устройство соответствует требованиям по радиointерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буфер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).
Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециркулированы и вторично использованы в том случае, если ее демонтаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.

Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Замечания по замене батарей

Изделие содержит батареи, соответствующие директиве Европейского Союза 2006/66/EC, и не подлежащие утилизации вместе с бытовым мусором.

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе сбора отходов. Правильная утилизация отслуживших батарей поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Принадлежности, поставляемые в комплекте

- 2 коробки колонок
- Пульт дистанционного управления (с батареей)

- рамочная антенна AM/MW
- проволочная антенна FM
- Стойка
- Сборка винта и штепселя

Информация по безопасности

- Перед началом работы системы следует проверить, соответствует ли напряжение местной электрической сети значению напряжения вашей системы, указанному в типовой таблице (или же значению напряжения, указанному рядом с селектором напряжения). В том случае, если это значение не соответствует указанному, следует проконсультироваться с вашим дилером.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.
- Установите систему на плоской, прочной и стабильной поверхности.
- С целью предотвращения внутреннего скопления теплоты в вашей системе следует установить ее в месте с соответствующей вентиляцией. За задней панелью и над верхней поверхностью устройства следует оставить свободное пространство по крайней мере в 10 см (4 дюйма), а со стороны боковых стенок – по 5 см (2 дюйма) с каждой стороны.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Если система была внесена непосредственно из холодного окружения в теплое, или же если она установлена в очень влажном помещении, то внутри системы, на оптике проигрывателя дисков может скопиться влага. Если это произойдет, то проигрыватель CD не будет функционировать нормальным образом. Следует оставить систему во включенном состоянии, без диска, на протяжении примерно одного часа, до тех пор, пока нормальное проигрывание не будет возможным.
- Механические части устройства содержат самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.
- Если система переключена на резервный режим, она расходует некоторое количество энергии. Для того, чтобы полностью отключить систему от электрической сети, отсоедините электрическую вилку переменного тока от настенной розетки.



Соединения на задней панели

Типовая таблица находится на задней панели вашей системы.

А Питание

Перед тем, как подсоединить сетевой провод переменного тока к настенной розетке, убедитесь в том, что все другие соединения уже выполнены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

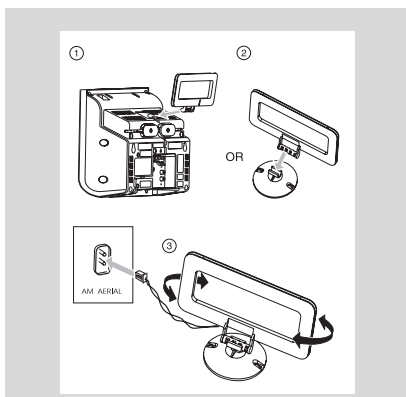
– Для оптимального функционирования пользуйтесь исключительно оригинальным сетевым проводом.
– Никогда не выполняйте соединения и не изменяйте их, если устройство включено в сеть.

Во избежание перегрева система снабжена встроенной предохранительной цепью. Следовательно, в чрезвычайных условиях ваша система может автоматически переключиться на резервный режим. Если это произойдет, то перед использованием системы подождите, пока она остынет (не для всех версий).

В Соединение антенн

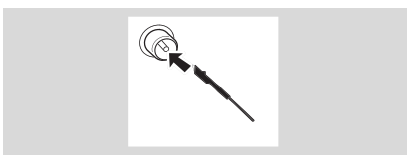
Соедините поставляемую в комплекте рамочную антенну AM и антенну FM в соответствующие разъемы. Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема.

Антенна AM



- Расположите антенну как можно дальше от телевизора, видеомэгафона, а также других источников электромагнитного излучения.

Антенна FM

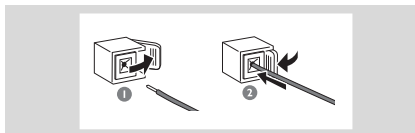


- Для лучшего приема диапазона FM в режиме стерео подсоедините внешнюю антенну FM в разъем FM AERIAL (FM ANTENNA).

Соединение колонок

Передние колонки

Подсоедините провода колонок к разъемам SPEAKERS, подсоединив правую колонку к разъему "RIGHT", а левую – к разъему "LEFT" таким образом, чтобы цветной (обозначенный) провод был подсоединен к "+", а черный (необозначенный) провод к "-".



- Зажмите зачищенный конец провода колонки, как показано на рисунке.

Примечания:

– Для оптимального звукового воспроизведения пользуйтесь поставляемыми в комплекте колонками.
– К одной паре разъемов колонок +/- следует подсоединять только одну колонку.
– Не подсоединяйте к устройству колонки, импеданс которых меньше, чем импеданс поставляемых в комплекте колонок. См. раздел "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ" данного руководства.

Дополнительные возможные соединения

Дополнительное оборудование и провода для его соединения не поставляются в комплекте. См. детальное описание руководств по использованию оборудования, которое вы хотите подсоединить дополнительно.

Подсоединение другого оборудования к вашей системе

Подсоедините левые и правые аудио разъемы OUT телевизора, видеомэгнитофона, проигрывателя лазерных дисков, проигрывателя DVD или устройства для записи CD к разъемам AUX-IN.

Примечание:

– Если вы подсоединяете оборудование с выходом моно (один выход аудио), то подсоедините его к левому разъему AUX, или же вы можете пользоваться кабелем со штепселем «одинарный к двойному» (и в этом случае звук будет моно).

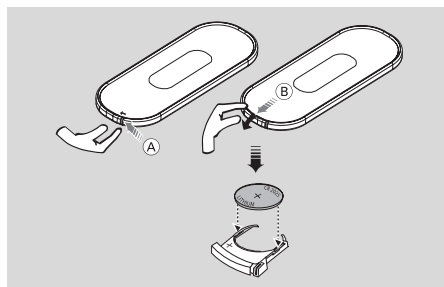
Перед использованием пульта дистанционного управления

- 1 Вытащите пластиковую защитную пластину
- 2 Выберите нужный источник, нажав на клавиши выбора источника на пульте (например, CD, TUNER).
- 3 Затем выберите желаемую функцию (например ►►, ◄◄, ►).



Замена батареек (литиевые CD2025) в панели дистанционного управления

- 1 Слегка оттяните ручку (A) влево.
- 2 Вытащите ячейку для батареек (B).
- 3 Поставьте новую батарейку и полностью поместите ячейку обратно в первоначальное положение.



ВНИМАНИЕ!

В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Кнопки управления на системе и на датчике дистанционного управления

① STANDBY-ON

- Включение системы, переключение в режим ожидания.

② Дисплей

- показывает статус устройства.

③ OPEN • CLOSE ▲

- открытие/закрытие крышки отделения CD.

④ IR

- Направление пульта ДУ на данный сенсор.

⑤ VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)

- регулирует уровень громкости.

⑥ отделения CD

⑧ DBB (Dynamic Bass Boost)

- усиление басов.

⑦ MODE SELECTION

SEARCH/ TUNE

для Радио ..настройка на радиостанции.

для CDпоиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.

для Лента ..быстрая перемотка кассеты назад/ перемотка вперед.

STOP ■остановка проигрывания CD или стирание программы CD.

PLAY ►■ для начала или прерывания проигрывания.

PRESET (◀ / ▶)

для Радио ..выбор запрограммированной радиостанции.

для CDпереход на начало данной/ предыдущей/ последующей звуковой дорожки.

⑨ BAND

- для выбора диапазона волн.

⑩ PROGRAM

для CDпрограммирование звуковых дорожек и просмотр программы.

для Радио ..программирование станций радиоприемника вручную.

⑪ SOURCE

- выбор источника звука для CD/ TUNER/ AUX.

⑫ CLOCK SET

- установка функции часов.
- Просмотр времени на часах.

⑬ TIMER

- включение/выключение и установка функций таймера.

⑭ SLEEP

- включение и выключение времени засыпания; выбор времени засыпания.

⑮ DSC (Digital Sound Control)

- выбор звуковых характеристик: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

⑯ RDS.NEWS

- включение новостей RDS и дорожных сообщений.

- Радио, впоказывает на дисплее информацию RDS.

⑰ MUTE

- для временного отключения звука.

⑱ REPEAT

- повторение звуковой дорожки/ программы CD/всего CD.

⑲ SHUFFLE

- проигрывание звуковых дорожек CD в случайной последовательности.

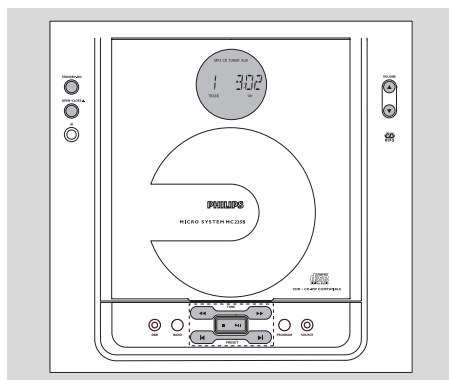
⑳

- для подсоединения наушников.

Примечания для датчика

дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, CD или TUNER, и т.д.).
- Затем выберите желаемую функцию (►■, ◀, ►, и т.д.).



Важно:

Перед тем, как начать работу системы, следует выполнить подготовительные процедуры.

Включение системы

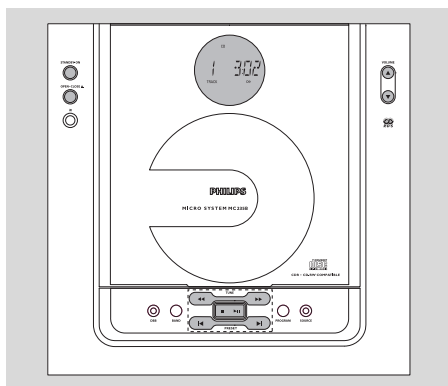
- Нажмите **STANDBY ON** / .
→ Система включит последний выбранный источник звука.
- Нажмите **SOURCE** (или кнопку **CD**, **TUNER**, **AUX** на датчике дистанционного управления) датчике дистанционного управления.
→ Система включит выбранный источник звука.
- Нажмите **OPEN • CLOSE** .

Для того, чтобы переключить устройство на резервный режим

- Нажмите **STANDBY ON** / .

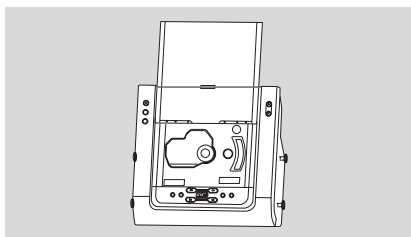
Регулировка громкости и звука

- 1 Нажмите **VOLUME**  /  (+ / -), чтобы уменьшить/увеличить громкость.
→ На дисплее показывается уровень громкости **VOL** и цифра MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX.
- 2 Нажмите кнопку интерактивной регулировки звука **DSC** на устройстве или на датчике дистанционного управления один или несколько раз для того, чтобы выбрать нужный звуковой эффект: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC** (нет индикации).
- 3 Нажмите **DBV** для включения или выключения расширения нижних звуковых частот.
→ На дисплее выводится: **DBV**.
- 4 Нажмите кнопку **MUTE** на датчике дистанционного управления для того, чтобы на короткое время отключить звук.
→ Проигрывание будет продолжаться без звука и на дисплее показывается надпись **MUTE**.
- Для того, чтобы возобновить звучание, вы можете сделать следующее:
 - нажмите кнопку **MUTE** еще раз;
 - отрегулируйте ручку громкости;
 - изменить источник.



Проигрывание CD

- Проигрывание CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, MP3, DVD или компьютерных CD невозможно.



- 1 Нажмите **SOURCE** для выбора **CD**.
- 2 Чтобы открыть отсек компакт-диска, нажмите **OPEN • CLOSE ▲** на передней панели системы.
→ Если крышка отсека открыта, то высвечивается **OPEN**.
- 3 Загрузите диск так, чтобы его сторона с нанесенными иллюстрациями была обращена вверх. Чтобы закрыть отсек, снова нажмите **OPEN • CLOSE ▲**.
→ **READING** отображается, пока проигрыватель сканирует содержимое диска.
→ Высвечиваются общее время записи и общее количество дорожек записи.
- 4 Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы начать проигрывание.
→ Во время проигрывания CD на дисплее показывается номер данной звуковой дорожки и время, прошедшее с начала проигрывания.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы

прервать проигрывание. Для того, чтобы продолжить проигрывание, нажмите кнопку **▶||** еще раз.

- 6 Для того, чтобы остановить проигрывание CD, нажмите кнопку **STOP ■**.

Примечание:

- Проигрывание **CD** прекратится также и в следующих случаях:
- если крышка отделения **CD** открыта.
- если достигнут конец **CD**.
- если вы выберете другой источник звука: **TUNER** или **AUX**.

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **◀** или **▶** один или несколько до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.
- Если вы выбрали номер звуковой дорожки сразу же после вставления **CD** или в положении **PAUSE**, то вы должны будете нажать кнопку **▶||** для того, чтобы начать проигрывание.

Поиск пассажира в пределах звуковой дорожки

- 1 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** и держите ее в нажатом состоянии.
→ **CD** проигрывается на большой скорости и с малой громкостью.
- 2 Отпустите кнопку **◀◀** или **▶▶**, если вы нашли нужный пассаж.
→ Нормальное проигрывание продолжается.

Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT

Вы можете выбрать и изменить различные режимы проигрывания перед началом проигрывания или в ходе проигрывания. Режимы проигрывания могут также комбинироваться с режимом PROGRAM.

SHUFFLEзвучовые дорожки всего CD/ программы проигрываются в случайной последовательности

SHUFFLE и REPEAT ALL ...для того, чтобы постоянно повторять весь CD/программу в случайной последовательности

REPEAT ALL ...для того, чтобы повторить весь CD/ программу

REPEAT.....для непрерывного проигрывания данной звуковой дорожки

- 1 Для того, чтобы выбрать нужный вам режим проигрывания, нажмите кнопку **SHUFFLE** или **REPEAT** перед началом проигрывания или в ходе проигрывания до тех пор, пока на дисплее не появится нужная вам функция. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
- 2 Нажмите кнопку **▶II** для того, чтобы начать проигрывание в положении STOP.
- 3 Для того, чтобы вернуться к нормальному проигрыванию, нажмите соответствующую кнопку **SHUFFLE** или **REPEAT** до тех пор, пока с дисплея не исчезнут различные режимы SHUFFLE/ REPEAT.
- Вы можете также нажать кнопку **STOP ■** для того, чтобы отключить ваш режим проигрывания.

Программирование номеров звуковых дорожек

Выполните программирование в положении STOP для того, чтобы выбрать и занести в память звуковые дорожки CD в желаемой последовательности. При желании любая звуковая дорожка может быть занесена в память более одного раза. В память может быть занесено не более 40 звуковых дорожек.

- 1 Нажмите кнопку **PROGRAM** для того, чтобы войти в режим программирования.
→ На дисплее показывается номер звуковой дорожки и мигает надпись **PROGRAM**.
- 2 Выберите номер нужной вам звуковой дорожки с помощью кнопок **◀I** или **▶I**.

- 3 Нажмите **PROGRAM** для подтверждения номера дорожки, которую нужно сохранить.
→ На дисплее временно показывается количество запрограммированных звуковых дорожек и общее время проигрывания программы, а затем выбранная звуковая дорожка и надпись **PROG**.

- 4 Повторите шаги 2-3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
→ Если вы попытаетесь запрограммировать более 40 звуковых дорожек, то на дисплее появится надпись **FULL**.

- 5 Для начала воспроизведения программы диска, нажмите **STOP ■** затем **▶II** или нажмите сразу **▶II**.

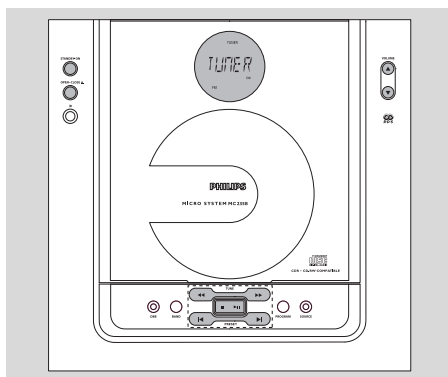
Просмотр программы

В режиме **STOP ■** нажмите и удерживайте **PROGRAM** до тех пор, пока на дисплее не будут последовательно появляться все сохраненные номера дорожек.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- путем нажатия кнопки **STOP ■** один раз в положении STOP;
- путем нажатия кнопки **STOP ■** два раза в ходе проигрывания;
- путем открытия крышки отделения CD;
→ **PROGRAM** исчезает
→ а затем бегущей строкой на дисплее отображается **CLEAR**, после чего также исчезает.



Настройка на радиостанции

- 1 Для выбора **TUNER** нажмите **SOURCE**.
→ На дисплее кратковременно показывается надпись **TUNER**.
- 2 Нажмите кнопку **BAND** (или кнопку **TUNER** на датчике дистанционного управления) один или несколько раз для того, чтобы выбрать нужный вам диапазон волн.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **TUNE** ◀◀ или ▶▶.
→ Радио автоматически настраивается на станцию с достаточной силой сигнала. Индикация дисплея во время автоматической настройки: **SEARCH**.
- 4 При необходимости повторите шаг 3 до тех пор, пока вы не найдете нужную станцию.
- Для того, чтобы настроиться на станцию со слабым сигналом, кратковременно нажмите кнопку **TUNE** ◀◀ или ▶▶ несколько раз до тех пор, пока вы не найдете оптимальный прием.

Программирование радиостанций

Вы можете занести в память не более 40 радиостанций.

Автоматическое программирование

Автоматическое программирование начнется с выбранного номера программирования. Начиная с этого номера, в возрастающем порядке, ранее запрограммированные станции будут запрограммированы заново.

- 1 Нажмите кнопку **PRESET** ◀ или ▶ для того, чтобы выбрать номер программирования, с которого должно быть начато программирование.

Примечание:

Если номер программирования не будет задан, то автоматически будет выбран номер программирования 1 и все ваши запрограммированные станции будут переписаны.

- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд для того, чтобы включить программирование.
→ На дисплее появится надпись **AUTO** и все имеющиеся в распоряжении станции будут запрограммированы в порядке, соответствующем силе приема диапазона: RDS, сначала станции диапазона FM, а затем – MW. Затем будет звучать последняя автоматически запрограммированная радиостанция.

Программирование вручную

- 1 Настройтесь на нужную вам радиостанцию (см. «Настройка на радиостанции»).
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM** на устройстве или на датчике для того, чтобы включить программирование.
- 3 Нажмите кнопку **PRESET** ◀ или ▶ для того, чтобы задать номер этой станции от 1 до 40.
- 4 Нажмите кнопку **PROGRAM** еще раз для того, чтобы подтвердить установку.
→ и на дисплее показывается номер программирования и частота запрограммированной станции.
- 5 Повторите четыре вышеуказанные шага для того, чтобы занести в память остальные станции.
- Вы можете переписать запрограммированную станцию путем занесения на ее место станции с другой частотой.

Настройка на запрограммированные станции

- Нажмите кнопку **PRESET** ◀ или ▶ до тех пор, пока номер программирования нужной вам радиостанции не появится на дисплее.

RDS (только для некоторых версий)

Radio Data System обеспечивает возможность станциям FM транслировать дополнительную информацию. Если вы принимаете радиостанцию RDS, то на дисплее появляется знак **RDS** и название станции. При использовании автоматического программирования сначала выполняется программирование станций RDS.

Просмотр различной информации RDS

- Кратковременно нажмите кнопку **RDS • NEWS** на устройстве несколько раз для того, чтобы по дисплею прошла следующая информация (если она имеется):
 - Название станции
 - Тип программы, как например: *NEWS*, *SPORT*, *POP M...*
 - Сообщения радиотекста
 - Частота

Примечание:

– Если вы нажмете кнопку **RDS** и сигнал **RDS** не поступает, то на дисплее показывается надпись **NO RDS**.

Установка времени RDS

Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Существует возможность устанавливать время с помощью временного сигнала, передающегося вместе с сигналом RDS.

- 1 Настройтесь на радиостанцию RDS в диапазоне FM (см. раздел "Настройка на радиостанции").
- 2 Нажмите **CLOCK SET** и удерживайте до тех пор, пока не отобразится **SET CLOCK**.
- 3 Нажмите кнопку **RDS • NEWS**.
 - На дисплее отобразится **"SEARCH RDS TIME"** ("ПОИСК ВРЕМЕНИ RDS").
 - После считывания времени RDS текущее время будет сохранено.
 - Если станция RDS не передает времени RDS в течение 90 секунд, на дисплее появится **"NO RDS TIME"** ("НЕТ ВРЕМЕНИ RDS").

Примечание:

– Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Точность передаваемого времени зависит от передающей радиостанции RDS.

Поиск типа программы (PTY)

Функция PTY поможет вам найти нужный тип программы. Для использования функции PTY сначала следует занести в память радиоприемника станции RDS (см. «Программирование радиостанций»).

- 1 Во время приема станции RDS кратковременно нажмите кнопку **RDS • NEWS** до тех пор, пока на дисплее не появится тип программы.
- 2 Нажмите кнопку **PRESET** ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится нужный вам тип программы.
- 3 Нажмите кнопку **TUNE** ◀◀ или ▶▶ для того, чтобы начать поиск.
 - Радиоприемник настроится на станцию RDS, транслирующую этот тип программы. Если этого типа программы нет, то на дисплее появляется надпись **TYPE NOT FOUND**.

Типы программ RDS

NO TYPE	Нет типа программы RDS
NEWS	Новости
AFFAIRS	Политика и текущие события
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спорт
EDUCATE	Учеба и прогрессивное обучение
DRAMA	Радиоспектакли и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Программы для детей
SOCIAL	Социальные дела
RELIGION	Религия
PHONE IN	Передача по телефону
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Музыка кантри
NATION M	Национальная музыка
OLDSIES	Музыка прежних времен
FOLK M	Народная музыка
DOCUMENT	Документальное произведение
TEST	Тест сигнализации
ALARM	Сигнализация

Новости RDS и дорожные сообщения (TA)

Вы можете установить приемник таким образом, чтобы прослушивание Компакт-Диска прерывалось **НОВОСТЯМИ** и сообщениями о дорожном движении RDS-станций. Это функционирует только в том случае, если при трансляции новостей станция RDS передает сигнал **NEWS**.

- 1 Настройтесь на нужную станцию RDS.
- 2 В режимах **CD**, **AUX** или режиме ожидания нажмите один или несколько раз **RDS • NEWS** на пульте дистанционного управления для выбора опции **НОВОСТЕЙ**.
 → На дисплее кратковременно появляется надпись **NEWS ON, TA ON** или **OFF**.
 → Если вы включили опцию новостей или дорожных сообщений **TA**, то на дисплее показывается надпись **NEWS**. Изменение источника прослушивания не отключит эту функцию.

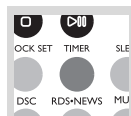
Примечания:

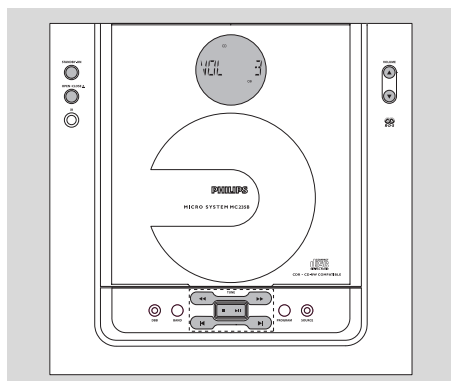
– При получении **RDS-новостей** в режиме воспроизведения компакт-диска, проигрыватель автоматически переключится в режим «пауза» и прослушивание новостей станет возможным. По окончании трансляции новостей проигрыватель вернется в режим воспроизведения.
 – Если вы пользуетесь сообщениями **RDS.NEWS**, то для поиска соответствующих новостей будет сканироваться вся сеть вещания.

Отключение функции новостей и дорожных сообщений RDS

Вы можете отключить функцию новостей различными способами:

- Во время приема опции новостей нажмите кнопку **RDS • NEWS** на датчике дистанционного управления.





Установка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите на системе **CLOCK SET** и удерживайте более 3 секунд.
→ На дисплее бегущей строкой высвечивается **SET CLOCK**.
→ Цифры часов мигают.
- 2 Нажмите кнопку **VOLUME** +/— для того, чтобы установить часы.
- 3 Нажмите кнопку **CLOCK SET** еще раз.
→ Цифры минут мигают.
- 4 Нажмите кнопку **VOLUME** +/— для того, чтобы установить минуты.
- 5 Нажмите кнопку **CLOCK SET** для того, чтобы подтвердить время.

Примечание:

– В режиме ожидания время на часах будет высвечиваться с приглушенной подсветкой.

Просмотр часов

- 1 В резервном режиме нажмите кнопку **CLOCK SET**.
→ Звук бьющего фп тпмэй.

Установка функции TIMER

- Устройство можно использовать как будильник, с помощью чего можно включать компактный диск, ленту или радио в заданное время.
 - Если в ходе установки ни одна из кнопок не будет нажата на протяжении более 90 секунд, то устройство выйдет из режима установки таймера.
- 1 В режиме ожидания нажмите на системе **TIMER** и удерживайте более 3 секунд.

→ На дисплее бегущей строкой высвечивается **SET TIMER** и **SELECT SOURCE**.

- 2 Нажмите кнопку **SOURCE** или **VOLUME** +/— в направлении по часовой стрелке для того, чтобы выбрать один из двух источников звука.
→ На дисплее выдается: **CD, TUNER**.
→ Мигает .
- 3 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить установку.
- 4 Нажмите кнопку **VOLUME** +/— для того, чтобы установить часы.
- 5 Нажмите кнопку **TIMER** еще раз.
→ Цифры минут мигают.
- 6 Нажмите кнопку **VOLUME** +/— для того, чтобы установить минуты.
- 7 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить время.
→ Теперь таймер установлен и включен.

Включение и выключение функции TIMER

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **TIMER** для отключения таймера или повторного включения последней настройки.
→ При включении информация по таймеру отобразится в течение нескольких секунд, а затем будет восстановлен режим работы последнего выбранного источника или режим ожидания.
→ При отключении таймера на дисплее появится **OFF** ("ВЫКЛ").

Примечание:

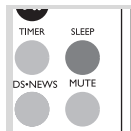
– Если в течение 90 секунд не было нажато ни одной кнопки, режим установки

таймера будет автоматически отменен.

Включение и выключение функции засыпания SLEEP

Таймер засыпания обеспечивает устройству возможность автоматически отключиться по истечении установленного периода времени.

- Нажмите кнопку **SLEEP** на датчике дистанционного управления один или несколько раз.



→ На дисплее показывается надпись **SLEEP** и одна из опций времени засыпания в последовательности: 90, 75, 60, ..., 45, 30, 15, OFF, 90, если вы выбрали время засыпания. Если функция **SLEEP** включена, то через определенные интервалы по

дисплею проходит надпись **SLEEP**.

- Для того, чтобы отключить эту функцию, нажмите кнопку **SLEEP** на датчике дистанционного управления один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **OFF**, или же переключитесь на резервный режим на устройстве или на датчике дистанционного управления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Усилитель

Мощность на выходе Общая мощность 20 Вт
 2 x 5 Вт RMS
 Соотношение сигнала и шумов
 ≥ 62 дБА (IEC)
 Отдача частоты 63 – 16000 Гц, ± 3 дБ
 Чувствительность на входе AUX
 0,5 В (макс. 2 В)
 Импеданс колонок 4 Ω
 Импеданс наушников 32 Ω – 1000 Ω

Проигрыватель CD

Диапазон частот 30 – 16000 Гц
 Соотношение сигнала и шумов 75 дБА

Радиоприемник

Диапазон волн FM 87,5 – 108 МГц
 Диапазон волн MW 531 – 1602 кГц
 Чувствительность при 300 Ω
 – моно, соотношение сигнала
 и шумов 26 дБ 2,8 μ В
 – стерео, соотношение сигнала
 и шумов 46 дБ 61,4 μ В
 Селективность ≥ 28 дБ
 Полное гармоническое искажение $\leq 5\%$
 Отдача частоты 63 – 12500 Гц (± 3 дБ)
 Соотношение сигнала и шумов ≥ 50 дБА

Колонки

Система отражения басов
 Размеры (ширина x высота x глубина)
 166 x 245 x 90 (mm)

Общая информация

Электрическая энергия
 переменного тока 220 – 240В / 50 Гц
 Размеры (ширина x высота x глубина)
 250 x 245 x 96 (mm)
 Вес (с колонками/без колонок)
 примерно 4.1 / 1.9 кг
 Расход энергии в резервном режиме < 2 Вт

Технические параметры и внешний вид системы могут быть изменены без дополнительного уведомления.

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов.

Чистка дисков

- Если диск загрязнился, его следует почистить тряпкой. Протирайте диск в направлении от центра к краям.
- Не следует использовать такие растворители, как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатика, предназначенные для аналоговых записей.

**Чистка линз CD**

- В результате продолжительного использования на линзах проигрывателя CD может скопиться грязь или пыль. С целью обеспечения хорошего качества проигрывания чистите линзы CD с помощью средства для чистки линз CD Philips или другого имеющегося в продаже средства. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для чистки.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывайте устройство, т.к. это может привести к удару электрическим током! Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

- В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы.
- Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

Проблема**Решение****Работа проигрывателя CD**

Индикация "NO DISC".

- Вставьте диск.
- Диск установлен наоборот.
- Скопление влаги на линзах. Подождите, пока влага с линз испарится.
- Используйте законченный диск.
- Замените/почистите CD, см. «Уход».

Прием радиостанций

Плохое качество приема радио.

- Слишком слабый сигнал, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для лучшего приема.
- Установите стереосистему отдельно от телевизионного аппарата или видеомэгнифона.

Общая информация

Система не реагирует на нажатие кнопок.

- Нажмите кнопку STANDBY-ON для того, чтобы выключить устройство. Отсоедините провод питания переменного тока от настенной розетки, затем снова подсоедините его и снова включите систему.

Звук нет или плохое качество звука.

- Отрегулируйте громкость.
- Отсоедините наушники.
- Проверьте правильность соединения колонок.
- Проверьте, зажат ли зачищенный конец провода колонок.

Звук с левой и правой стороны поступает наоборот.

- Проверьте соединения и положение колонок.

Датчик дистанционного управления не действует на систему.

- Перед тем, как нажать кнопку соответствующей функции (▶▶, ◀◀, ▶ и т.д.), выберите источник звука (CD, TUNER и т.д.).
- Уменьшите расстояние.
- Вставьте батареи с соблюдением их полярности (знаки + / —), как показано.
- Замените батареи.
- Направьте пульт непосредственно на инфракрасный датчик IR.

Таймер не работает.

- Установите часы.
- Нажмите кнопку TIMER для того, чтобы включить таймер.

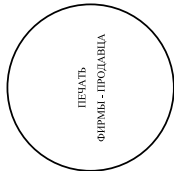
Установка часов/таймера не сохраняется.

- Произошло прерывание подачи электроэнергии или сетевой провод был отключен. Заново установите часы/таймер.

PHILIPS

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**

Модель:
Серийный номер:
Дата продажи:
ПРОДАВЕЦ:
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:



Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке Убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратиться к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вонючьих паров, пыли, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отклоняются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Издание	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц.
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения несанкционированных изменений в конструкцию или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:
Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).
Интернет: www.philips.ru

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

Русский

Česky

Slovakian

Magyar

Polski



MC235B

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed In China

MC235B_12_UM_V2.0